

## Lebenslauf

### Persönliche Daten

Familienname: Ipgrave  
Vorname: Francis Michael  
Geburtsdatum: 10.10.1983  
Geburtsort: Oakham, U.K.  
Nationalität: Britisch  
Familienstand: Lebensgemeinschaft,  
1 Kind (\*2016)



### Berufspraxis

#### Sozialversicherungspflichtige Tätigkeiten

12/2017 - 02/2018 & 02/2017 – 04/2017	Elternzeit
08/2015 – 01/2017	<b>Redakteur</b> Editions- und Forschungsprojekts: "World War II - Societies Under German Occupation" Herder-Institut für historische Ostmitteleuropaforschung, Marburg
07/2012 – 11/2014	<b>Kommissarischer Geschäftsführer</b> (Elternvertretung) Gießener Zentrum östliches Europa (GiZo), JLU Gießen
02/2011 – 06/2012	<b>Wissenschaftliche Hilfskraft</b> Gießener Zentrum Östliches Europa (GiZo), JLU Gießen
10/2010 – 12/2010	<b>Wissenschaftliche Hilfskraft</b> Gießener Zentrum Östliches Europa (GiZo), JLU Gießen <ul style="list-style-type: none"><li>• Übersetzen von wissenschaftlichen Texten (Deutsch ins Englisch)</li></ul>
08/2007 – 06/2008	<b>Fremdsprachenassistent im Fach Englisch</b> Mornewegschule (Gesamtschule), Darmstadt

#### Freiberufliche Tätigkeiten

03/2018 – 07/2018	<b>Redakteur</b> Redaktionelle Arbeit und Korrekturlesen für Editions- und Forschungsprojekts: "World War II - Societies
-------------------	--

Under German Occupation", Bergische Universität  
Wuppertal

03/2018 – 06/2018

**Lektor**

Korrekturlesen von wissenschaftlichen Texten für den  
ReDi (ehem. REDCo) Projekt des Europarats.

05/2017 – 11/2017

**Übersetzer**

Übersetzung des Buchs (Deutsch – Englisch), „Der  
Vampir: Ein europäischer Mythos“, Prof. Thomas Bohn,  
JLU Gießen

01/2017

**Lektor**

Korrekturlesen von wissenschaftlichen Texten für den  
ReDi (ehem. REDCo) Projekt des Europarats.

10/2011 – 02/2012

**Lehrbeauftragter**

Historisches Institut,  
Bereich Osteuropäische Geschichte,  
Justus-Liebig-Universität (JLU), Gießen

Seit 01/2011

**Übersetzer/Lektor**

Regelmäßige Übersetzung (Deutsch – Englisch) und  
Korrekturarbeiten (Englisch) von Texten  
Diverse Institute (z.B. Herder-Institut für historische  
Ostmitteleuropaforschung, Marburg,  
Historisches Institut, Justus-Liebig-Universität,  
Gießen)

12/2008 – 09/2009

**Lektor**

- Korrekturlesen von wissenschaftlichen Texten  
für den ReDi (ehem. REDCo) Projekt des  
Europarats.

**Praktikum**

01/2008 – 03/2008

**Praktikant**

Deutsches Polen Institut, Darmstadt.

**Akademischer Werdegang**

Seit 10/ 2010

**Arbeit an einer Dissertation in Geschichte**

Thema: „*Locating Europe within Polish and German  
narratives of the Second World War*“  
Justus-Liebig Universität, Gießen

09/2008 – 06/2010

**International Masters (Int. M.) in Russisch, Central-  
& Osteuropäische Studien**

Universität von Glasgow (UK)  
(davon 1 Semester Studium an der Jagiellonen-  
Universität in Krakau von 10/2009 – 03/2010)  
Abschluss:  
Master of Science (M.Sc.) „mit Auszeichnung“

Thema der Masterthesis: „*The debate in the Polish media over the proposed Centre Against Expulsions and its contested symbolism, 2006-2007*“

10/2002 – 06/2007

### **Geschichte und Polnisch**

Universität von Glasgow (UK)  
(davon 2 Semester an der Universität von Warschau von 10/2004 – 06/2005)

Abschluss:

Master of Arts (M.A.), “mit Auszeichnung“  
(Gesamtnote 1,0)

Thema der Masterthesis: “*Confronting the Mole: The renewal of interest in Poland’s Jewish past in late Communist Poland*“

### **Schulbildung**

09/2000 – 08/2002

### **A Level (Allgemeine Hochschulreife)**

Wyggeston & Queen Elizabeth I College, Leicester, UK

Geschichte A

Rechtskunde A

Britische Regierung & Politik A

Französisch A

Englische Literatur A

### **Forschungsaufenthalt**

01/2015 – 03/2015

### **Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)**

Universität Lodz, Polen

### **Weitere Kenntnisse**

Sprachen

Englisch: Muttersprache

Deutsch: Fließend

Polnisch: Fließend

Französisch: Gute Kenntnisse

EDV

MS-Word, Excel, PowerPoint, Outlook

### **Sonstiges**

06/2007

Ausgezeichnet mit der ‘Lingua Polonica’ Preis –  
Jährlich zuerkannt von der Polnisch Regierung an den  
besten britischen Studenten in Polnisch.

Darmstadt, 15.10.2018

Francis Ipgrave